

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2009-2010

15 DECEMBER 2009

**Voorstel van resolutie betreffende de  
toestand in Colombia**

## AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW SCELFHOUT C.S.

**In de considerans, een punt *Cbis* (nieuw) invoe-  
gen, luidende :**

« *Cbis.* vaststellende dat de Colombiaanse regering niet heeft willen stemmen voor de Verklaring over de Rechten van de Inheemse bevolking die door 143 landen, waaronder België, werd goedgekeurd tijdens de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 13 september 2007; ».

Verantwoording

Deze toevoeging beoogt een versterking van de tekst.

Nr. 2 VAN MEVROUW SCELFHOUT C.S.

**In de considerans, een punt *Wbis* (nieuw) invoe-  
gen, luidende :**

« *Wbis.* overwegende dat de inheemse organisaties in Colombia de nieuwe « Ley de Tierras » (wet 1152 van 2007), de wetten op de mijnbouw en de wet op de « hidrocarburos » hebben verworpen omdat deze wetten hun rechten op grond, zoals vermeld in de

Zie:

Stukken van de Senaat:

4-1403 - 2008/2009 :

Nr. 1: Voorstel van resolutie van mevrouw Zrihen c.s.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2009-2010

15 DÉCEMBRE 2009

**Proposition de résolution relative à la  
situation en Colombie**

## AMENDEMENTS

N° 1 DE MME SCELFHOUT ET CONSORTS

**Dans les considérants, insérer un point *Cbis* (nouveau) rédigé comme suit :**

« *Cbis.* constatant que le gouvernement colombien n'a pas voulu voter en faveur de la déclaration des droits des peuples autochtones qui avait été approuvée par 143 pays, dont la Belgique, lors de l'Assemblée générale des Nations unies le 13 septembre 2007; ».

Justification

Cet ajout vise à donner plus de poids au texte.

N° 2 DE MME SCELFHOUT ET CONSORTS

**Dans les considérants, insérer un point *Wbis* (nouveau) rédigé comme suit :**

« *Wbis.* considérant que les organisations indigènes de Colombie ont rejeté la nouvelle « ley de Tierras » (loi 1152 de 2007), les lois sur les mines et la loi sur les hydrocarbures parce que celles-ci enfreignent très gravement leur droit à la terre tel qu'il est énoncé dans

Voir:

Documents du Sénat:

4-1403 - 2008/2009 :

Nr. 1 : Proposition de résolution de Mme Zrihen et consorts.

*Conventie 169 van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO), zeer ernstig schenden; ».*

*la Convention 169 de l'Organisation internationale du travail (OIT); »*

#### Verantwoording

Deze toevoeging beoogt een versterking van de tekst.

#### Justification

Cet ajout vise à donner plus de poids au texte.

### Nr. 3 VAN MEVROUW SCELFHOUT C.S.

**In het dispositief, een punt 2. d)bis (nieuw) invoegen, luidende :**

*« 2. d)bis het Internationaal Humanitair Recht te respecteren en niet op te treden tegen de burgerbevolking. Er tevens op aan te dringen om de territoria waar de inheemse bevolking leeft, niet om te vormen tot oorlogszones, om niet op te treden in deze zones en om de inheemse bevolking niet te betrekken in het gewapend conflict. Ten slotte wordt er ook op aangedrongen om een einde te maken aan de moorden op de inheemse bevolking, en deze en hun organisaties niet te criminaliseren; ».*

### Nº 3 DE MME SCELFHOUT ET CONSORTS

**Dans le dispositif, insérer un point 2. d)bis (nouveau) rédigé comme suit :**

*« 2. d)bis respecter le droit humanitaire international et ne pas intervenir contre la population civile. Insister également pour que les territoires où vit la population indigène ne soient pas transformés en zones de guerre, qu'il n'y ait pas d'intervention dans ces zones et que ladite population ne soit pas impliquée dans le conflit armé. Enfin, il faut insister aussi pour qu'il soit mis un terme aux assassinats perpétrés à l'encontre de la population indigène et que celle-ci, de même que les organisations qui la représentent, ne soient pas criminalisées; »*

#### Verantwoording

In het voorstel van resolutie wordt te weinig rekening gehouden met het lot van de inheemse bevolking. Nochtans zijn zij vaak het grootste slachtoffer, niet alleen omwille van politieke redenen, maar vaak omwille van economische redenen. Dit amendement wil hier aan tegemoetkomen.

#### Justification

Dans la proposition de résolution, il n'est pas suffisamment tenu compte du sort de la population indigène qui est pourtant, dans bien des cas, la principale victime pour des raisons politiques mais aussi couramment pour des raisons économiques. Le présent amendement vise à remédier à cette lacune.

### Nr. 4 VAN MEVROUW SCELFHOUT C.S.

**In het dispositief, een punt 2. d)ter (nieuw) invoegen, luidende :**

*« 2. d)ter. de Verklaring over de Rechten van de Inheemse bevolking, die werd goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 13 september 2007, te ondertekenen; ».*

### Nº 4 DE MME SCELFHOUT ET CONSORTS

**Dans le dispositif, insérer un point 2. d)ter (nouveau) rédigé comme suit :**

*« 2. d)ter signer la déclaration des droits des peuples autochtones, qui a été approuvée par l'Assemblée générale des Nations unies le 13 septembre 2007; ».*

#### Verantwoording

Zie de verantwoording bij amendement nr. 3.

#### Justification

Voir la justification de l'amendement n° 3.

Nr. 5 VAN MEVROUW SCELFHOUT C.S.

**In het dispositief, in punt 4, het jaartal «2009» vervangen door «2010».**

Verantwoording

Aangezien we het jaareinde van 2009 naderen, heeft het weinig zin dit aan te houden. Bovendien vindt het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie in de tweede helft van 2010 plaats. Dit amendement moet dus als een actualisering worden beschouwd.

Els SCELFHOUT.  
Sabine de BETHUNE.  
Els VAN HOOF.  
Elke TINDEMANS.

Nº 5 DE MME SCELFHOUT ET CONSORTS

**Au point 4 du dispositif, remplacer le chiffre «2009» par le chiffre «2010».**

Justification

Il n'est guère judicieux de maintenir la mention de l'année 2009 puisque celle-ci est sur le point de se terminer. De plus, la Belgique assurera la présidence de l'Union européenne durant le second semestre de 2010. Le présent amendement doit donc être considéré comme une actualisation du texte.